

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen

1999/34/GUSP:

- ★ **Gemensam åtgärd av den 17 december 1998 beslutad av rådet på grundval av artikel J 3 i Fördraget om Europeiska unionen om Europeiska unionens bidrag för att bekämpa destabiliserande anhopning och spridning av handeldvapen och lätta vapen** 1

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

Kommissionens förordning (EG) nr 86/1999 av den 14 januari 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 6

- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 87/1999 av den 14 januari 1999 om ändring av förordning (EEG) nr 1722/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EEG) nr 1766/92 och (EEG) nr 1418/76 om produktionsbidrag inom spannmåls- respektive rissektorn** 8

Kommissionens förordning (EG) nr 88/1999 av den 14 januari 1999 om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg 14

Kommissionens förordning (EG) nr 89/1999 av den 14 januari 1999 om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1078/98 16

Kommissionens förordning (EG) nr 90/1999 av den 14 januari 1999 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1079/98 17

Kommissionens förordning (EG) nr 91/1999 av den 14 januari 1999 om de anbud som meddelats för export av råg inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1746/98 18

2

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Innehåll (Fortsättning)	Kommissionens förordning (EG) nr 92/1999 av den 14 januari 1999 om de anbud som meddelats för export av havre inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2007/98	19
	Kommissionens förordning (EG) nr 93/1999 av den 14 januari 1999 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2004/98	20
	Kommissionens förordning (EG) nr 94/1999 av den 14 januari 1999 om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1564/98	21
	Kommissionens förordning (EG) nr 95/1999 av den 14 januari 1999 om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2849/98	22

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Kommissionen

1999/34/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 9 december 1998 om närmare föreskrifter för genomförande av rådets direktiv 95/57/EG om insamling av statistisk information rörande turism⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1998) 3950].....** 23

Meddelande till läsare (se omslagets tredje sida).

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen)

GEMENSAM ÅTGÄRD

av den 17 december 1998

beslutad av rådet på grundval av artikel J 3 i Fördraget om Europeiska unionen om Europeiska unionens bidrag för att bekämpa destabiliserande anhopning och spridning av handeldvapen och lätta vapen

(1999/34/GUSP)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT OM
FÖLJANDE GEMENSAMMA ÅTGÄRD

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel J 3 i detta,

med beaktande av de allmänna riktlinjerna från Europeiska rådets möte den 26 och 27 juni 1992, vari angavs vilka säkerhetsområden som, efter ikraftträdandet av Fördraget om Europeiska unionen, kan bli föremål för gemensamma åtgärder, och

av följande skäl:

Den överdrivna och okontrollerade anhopningen och spridningen av handeldvapen och lätta vapen (nedan kallade lätta vapen)⁽¹⁾ har blivit ett allvarligt problem för det internationella samfundet, och detta fenomen utgör ett hot mot fred och säkerhet och minskar utsiktorna till en hållbar utveckling i många regioner i världen.

Europeiska unionen välkomnar det antagande av och den förklaring om ett moratorium på import, export och tillverkning av lätta vapen i ECOWAS medlemsstater, som gjorts av stats- och regeringscheferna i Västafrikanska staternas ekonomiska gemenskap (ECOWAS) vid dess tjugoförsta möte.

FN:s säkerhetsråd antog den 19 november 1998 enhälligt resolution nr 1209 (1998) om situationen i Afrika och det olagliga flödet av vapen till och i Afrika.

FN:s generalförsamling har tagit upp de problem som den destabiliserande anhopningen och spridningen av lätta vapen ger upphov till, särskilt i resolution nr 52/38J om lätta vapen och nr 52/38G om befästade av freden genom praktiska nedrustningsåtgärder.

FN:s generalsekreterare har i enlighet med resolution nr 52/38J åter inrättat gruppen med statliga experter på lätta

vapen för att denna skall fortsätta det arbete som hittills utförts inom panelen med statliga experter på lätta vapen.

FN:s ekonomiska och sociala råd rekommenderade att staterna skulle verka för att ett internationellt instrument skulle utarbetas för att bekämpa olaglig tillverkning av och handel med skjutvapen, delar och komponenter till sådana samt ammunition inom ramen för en FN-konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet.

Internationella kriminalpolisorganisationen (Interpol) arbetar aktivt för att bekämpa brottslig användning av skjutvapen.

I enlighet med "Brussels Call for Action" och i syfte att upprätthålla statens ansvar att skydda medborgarnas säkerhet inom ramen för ett sunt styrelseskick och en integrerad syn på säkerhet och hållbar utveckling krävs det att omfattande åtgärder vidtas för att omöjliggöra okontrollerat omlopp av lätta vapen.

Detta initiativ bygger på och kompletterar befintliga EU-initiativ, särskilt EU-programmet för att förebygga och bekämpa olaglig handel med konventionella vapen som antogs av rådet den 26 juni 1997 och EU:s uppförandekod för vapenexport som antogs av rådet den 8 juni 1998.

Europeiska gemenskapen har stött åtgärder för demobilisering och reintegration av f.d. stridande och för insamling av vapen inom ramen för sin politik för humanitärt bistånd, återuppbyggnad och utvecklingsamarbete.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Målen med denna gemensamma åtgärd är

⁽¹⁾ Se bilagan.

- att bekämpa och bidra till att få ett slut på den destabiliserande anhopningen och spridningen av lätta vapen,
- att bidra till att minska befintliga anhopningar av sådana vapen till nivåer som är förenliga med ländernas legitima säkerhetsbehov, och
- att hjälpa till att lösa de problem som sådana anhopningar gett upphov till.

2. Den gemensamma åtgärden skall bestå av följande delar:

- Att skapa enighet om de principer och de åtgärder som avses i avdelning I.
- Att lämna ett sådant mångfacetterat bidrag som avses i avdelning II.

AVDELNING I

Principer om preventiva och reaktiva aspekter

Artikel 2

Europeiska unionen skall öka ansträngningarna för att åstadkomma enighet inom relevanta regionala och internationella forum (t.ex. FN och OSSE) och bland berörda stater om att principerna och åtgärderna i artikel 2 och åtgärderna i artiklarna 3 och 4 skall utgöra grunden för regionala och stegvis ökade insatser för att lösa problemet och, i förekommande fall, globala internationella instrument rörande lätta vapen.

Artikel 3

I sin strävan efter att uppnå de mål som anges i artikel 1 skall Europeiska unionen inrikta sig på att åstadkomma enighet i relevanta internationella forum, och i regionala sammanhang när så är lämpligt, för att förverkliga följande principer och åtgärder för att förhindra en fortsatt destabiliserande anhopning av lätta vapen:

- a) Ett åtagande från alla länder att importera och inneha lätta vapen endast för sina legitima säkerhetsbehov, på en nivå som står i rimlig proportion till deras legitima anspråk på självförsvar och säkerhet, bl.a. för att kunna delta i FN:s fredsbevarande operationer.
- b) Ett åtagande från exportländerna att sälja lätta vapen endast till regeringar (antingen direkt eller genom organ som i vederbörlig ordning fått licens att sköta vapenupphandlingen för regeringarnas räkning) i enlighet med tillämpliga internationella och regionala restriktiva kriterier för vapenexport, särskilt de som framgår av EU:s uppförandekod, däribland kraven på officiellt beviljade slutanvändningsintyg, eller, i förekommande fall, annan relevant information om slutanvändning.

c) Ett åtagande från alla länder att framställa lätta vapen endast för innehav enligt a ovan eller för export enligt b ovan.

d) För att garantera upprätthållen kontroll, upprättande och förande av nationella inventarieförteckningar över lagligt innehav av vapen som ägs av landets myndigheter samt införande av en restriktiv nationell vapenlagstiftning avseende lätta vapen, inbegripet straffrättsliga påföljder och en effektiv administrativ kontroll.

e) Utarbetande av förtroendeskapande åtgärder, bland annat åtgärder för att främja ökad insyn och öppenhet, med hjälp av regionala register över lätta vapen och regelbundet utbyte av tillgänglig information om export, import, framställning och innehav av lätta vapen och om nationell vapenlagstiftning samt genom samråd mellan relevanta parter om den utbytta informationen.

f) Ett åtagande att bekämpa olaglig handel med lätta vapen genom att införa effektiva nationella kontroller, t.ex. effektiva gräns- och tullmekanismer, regionalt och internationellt samarbete samt ökat informationsutbyte.

g) Ett åtagande om att motarbeta och förändra "våldskulturer" genom att öka allmänhetens engagemang med hjälp av utbildnings- och informationsprogram.

Artikel 4

I sin strävan efter att uppnå de mål som anges i artikel 1 skall Europeiska unionen inrikta sig på att åstadkomma enighet i relevanta internationella forum, och i regionala sammanhang när så är lämpligt, för att förverkliga följande principer och åtgärder som syftar till att minska den befintliga anhopningen av lätta vapen:

- a) Lämpligt bistånd till länder som begär hjälp med att kontrollera eller eliminera överskott av lätta vapen på sina territorier, särskilt där detta kan bidra till att förhindra en väpnad konflikt eller efter konflikter.
- b) Främjande av förtroendeskapande åtgärder och stimulansåtgärder för att uppmuntra till frivilligt överlämnande av överskott på lätta vapen eller av lätta vapen som innehas olagligt, till demobilisering av soldater och dessas efterföljande rehabilitering och reintegrering, varvid sådana åtgärder skall omfatta iakttagande av fredsavtal och avtal om rustningskontroll under kombinerad övervakning eller övervakning av tredje part, respekt för mänskliga rättigheter och humanitär rätt, värn av rättsstatsprincipen, särskilt när det gäller personlig säkerhet för f.d. stridande och amnesti för innehav av lätta vapen liksom gemenskapsbaserade utvecklingsprojekt och andra ekonomiska och sociala incitament.

- c) Ett effektivt avlägsnande av överskottet av lätta vapen genom säker lagring liksom även snabb och effektiv förstöring av sådana vapen, företrädesvis under internationell kontroll.
- d) Tillhandahållande av bistånd genom lämpliga internationella organisationer, program och organ samt genom regionala åtgärder.

Artikel 5

I arbetet med att lösa väpnade konflikter skall medlemsstaterna när så är lämpligt verka för

- a) att bestämmelser om demobilisering, eliminering av överskottsvapen och integrering av f.d. stridande införlivas med fredsavtalen mellan parterna i konflikten, i mandaten för fredsfrämjande operationer eller andra relevanta uppdrag vars syfte är att bidra till en fredlig lösning,
- b) att man överväger möjligheten att genom FN:s säkerhetsråds försorg vidta nödvändiga åtgärder som garanterar att lätta vapen avlägsnas i samband med demobilisering, om det berörda landet eller de berörda parterna inte kan fullgöra sina skyldigheter.

AVDELNING II

Europeiska unionens bidrag till särskilda insatser

Artikel 6

1. Unionen skall ge ekonomiskt och tekniskt bistånd till sådana program eller projekt som direkt och påvisbart bidrar till de principer och de åtgärder som avses i avdelning I, inbegripet relevanta program eller projekt som drivs av FN, Internationella rödakorskommittén, andra internationella organisationer, regionala arrangemang och icke-statliga organisationer. Sådana projekt kan omfatta bland annat program för insamling av vapen, reformer på säkerhetsområdet, demobilisering och reintegration samt särskilda program för bistånd till offer.

2. I samband med sådant bistånd skall EU särskilt beakta mottagarens åtaganden att följa de principer som anges i artikel 3, respekten för de mänskliga rättigheterna, efterlevnaden av internationell humanitär rätt, värnet av rättsstatsprincipen samt mottagarens iakttagande av sina internationella åtaganden, framför allt när det gäller befintliga fredsfordrag och internationella rustningskontrollavtal.

Artikel 7

1. Rådet skall besluta om
- fördelningen av det ekonomiska och tekniska bidrag som avses i artikel 6,
 - prioriteringar för användning av dessa medel,
 - villkoren för genomförandet av särskilda unionsinsatser, bland annat möjligheten att i vissa fall utse en person som skall ansvara för genomförandet.
2. Rådet skall besluta från fall till fall om principen för arrangemangen kring och finansieringen av sådana projekt på grundval av konkreta projektförslag som bygger på riktiga kostnadsberäkningar, utan att detta påverkar medlemsstaternas bilaterala bidrag och Europeiska gemenskapens verksamhet.
3. På de villkor som anges i artikel J 5.3 i fördraget skall ordförandeskapet
- svara för förbindelserna med Förenta nationerna och andra berörda relevanta organisationer,
 - upprätta de kontakter med regionala organisationer och tredje länder som är nödvändiga för att genomföra unionens särskilda insatser.

Ordförandeskapet skall hålla rådet underrättad.

Artikel 8

Rådet noterar att kommissionen har för avsikt att inrikta sina insatser på att förverkliga målen och prioriteringarna i denna gemensamma åtgärd, vid behov med hjälp av lämpliga gemenskapsåtgärder.

Artikel 9

1. Rådet och kommissionen skall ansvara för samstämmighet i unionens åtgärder när det gäller lätta vapen, särskilt med avseende på unionens utvecklingspolitik. Medlemsstaterna och kommissionen skall i detta syfte överlämna all relevant information till berörda rådsorgan. Rådet och kommissionen skall säkerställa genomförande av sina respektive åtgärder, var och en i enlighet med sina befogenheter.

2. Medlemsstaterna skall även försöka åstadkomma effektivare nationella åtgärder avseende lätta vapen. I möjligaste mån skall åtgärder enligt artikel 6 samordnas med medlemsstaternas och Europeiska gemenskapens åtgärder.

Artikel 10

Rådet skall varje år se över de åtgärder som vidtas inom ramen för denna gemensamma åtgärd.

Artikel 11

Denna gemensamma åtgärd träder i kraft samma dag som den antas.

Artikel 12

Denna gemensamma åtgärd skall offentliggöras i Officiella tidningen.

Utfärdad i Bryssel den 17 december 1998.

På rådets vägnar

W. MOLTERER

Ordförande

BILAGA

Den gemensamma åtgärden skall gälla följande vapenkategorier, utan att detta påverkar framtida internationellt överenskomna definitioner av handeldvapen och lätta vapen. Dessa kategorier kan komma att förtydligas ytterligare och kan komma att ses över mot bakgrund av sådana internationellt överenskomna definitioner:

- a) Handeldvapen och tillbehör som är särskilt utformade för militärt bruk
- kulsprutor (även tunga kulsprutor)
 - kulsprutepistoler
 - automatkarbiner
 - automatgevär, om de har utvecklats och/eller lanserats som en modell för militärt bruk
 - ljuddämpare
- b) Lätta vapen, som kan bäras av en man eller en grupp
- kanoner (även automatkanoner), haubitser och mörsare med en kaliber mindre än 100 mm
 - granatsprutor
 - pansarvärnsvapen, rekylfria vapen (som kan avfyras från axeln)
 - pansarvärnsrobotar och utskjutningsanordningar för dessa
 - luftvärnsrobotar/bärbara luftvärnssystem
-

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 86/1999

av den 14 januari 1999

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av

schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 januari 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 januari 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 14 januari 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	87,2
	204	66,9
	999	77,0
0707 00 05	053	102,9
	999	102,9
0709 10 00	220	68,8
	999	68,8
0709 90 70	052	133,1
	204	155,7
	999	144,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	43,1
	204	37,0
	212	46,1
	220	37,0
	624	52,2
	999	43,1
0805 20 10	052	38,6
	204	64,9
	999	51,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	61,0
	464	90,0
	624	86,0
	999	79,0
	999	79,0
0805 30 10	052	57,2
	600	63,6
	999	60,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	59,6
	060	44,7
	400	78,2
	404	81,5
	720	90,6
	728	97,1
	999	75,3
	999	75,3
0808 20 50	052	137,9
	064	62,3
	400	88,1
	720	63,0
	999	87,8

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 87/1999

av den 14 januari 1999

om ändring av förordning (EEG) nr 1722/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EEG) nr 1766/92 och (EEG) nr 1418/76 om produktionsbidrag inom spannmåls- respektive rissektornEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 7.3 i denna,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 7 i denna, och

av följande skäl:

I bilaga I respektive II till kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1011/98⁽⁶⁾, fastställs de produkter för vilka stärkelse med produktionsbidrag används och den basstärkelse eller de härledda stärkelseprodukter som får användas. Vissa KN-nummer och varubeskrivningar idessa bilagor överensstämmer inte längre med bestämmelserna i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan⁽⁷⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2261/98⁽⁸⁾.

Bilagorna till förordning (EEG) nr 1722/93 bör därför ändras.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till förordning (EEG) nr 1722/93 skall ersättas med texten i bilagorna till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 januari 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.⁽⁴⁾ EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.⁽⁵⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112.⁽⁶⁾ EGT L 145, 15.5.1998, s. 11.⁽⁷⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.⁽⁸⁾ EGT L 292, 30.10.1998, s. 1.

BILAGA

"BILAGA I

Produkter för vilka stärkelse eller härledda stärkelseprodukter används som omfattas av följande nummer och kapitel i Kobinerade nomenklaturen

KN-nummer	Varuslag
ex 1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter: – Växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:
ex 1302 32 90	– – – Växtslem ur guarfrön
ex 1302 39 00	– – Andra slag: – Karragenan
ex 1404	Vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna annanstans:
1404 20 00	– Bomullslinters
ex 1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:
1702 50 00	– Kemiskt ren fruktos
ex 1702 90	– Andra slag, inbegripet invertsocker:
1702 90 10	– – Kemiskt ren maltos
ex kapitel 29	Organiska kemikalier, med undantag av varor som omfattas av KN-undernr 2905 43 00 och 2905 44
kapitel 30	Farmaceutiska produkter
3402	Organiska ytaktiva ämnen (andra än tvål och såpa); ytaktiva preparat, tvättmedel (inbegripet tvätthjälpmedel) och rengöringsmedel, även innehållande tvål eller såpa, andra än sådana som omfattas av nr 3401
ex kapitel 35	Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer, med undantag av varor som omfattas av KN-nr 3501 och KN-undernr 3505 10 10, 3505 10 90 och 3505 20
ex kapitel 38	Diverse kemiska produkter, med undantag av varor som omfattas av KN-nr 3809 och 3824 60
kapitel 39	Plaster och plastvaror
ex kapitel 48	Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp
4801 00	Tidningspapper i rullar eller ark
4802	Papper och papp, obelagda och obestrukna, av sådana slag som används för skrivning, tryckning eller annat grafiskt ändamål, samt papper och papp till hålkort och hålremsor, i rullar eller ark, med undantag av papper enligt nr 4801 eller 4803; papper och papp, handgjorda
4803 00	Papper av sådan typ som används till toalettpapper, ansiktsservetter, handdukar eller bordsservetter samt liknande papper av sådana slag som används för hushållsändamål eller sanitärt ändamål, cellulosaavadd och duk av cellulosa-fibrer, även kräppade, plisserade, präglade, perforerade, ytfärgade, ytdekorerade eller tryckta, i rullar eller i ark
4804	Kraftpapper och kraftpapp, obelagda och obestrukna, i rullar eller ark, med undantag av varor enligt nr 4802 eller 4803
4805	Annat papper eller papp, obelagda och obestrukna, i rullar eller ark, inte vidare bearbetade eller behandlade än vad som anges i anm. 2 till kapitel 48 i Kombinerade nomenklaturen
4806	Pergamentpapper, pergamentpapp, smörpapper, genomskinligt ritpapper och pergamyn (glassin) samt annat glättat, genomskinligt eller genomskinligt papper, i rullar eller ark

KN-nummer	Varuslag
4807	Papper och papp, sammansatta (bestående av skikt förenade med bindemedel), inte belagda, bestrukna eller impregnerade, även armerade invändigt, i rullar eller ark
4808	Papper och papp, vågade (med eller utan fastlimmade plana ytskikt), kräppade, plisserade,präglade eller perforerade, i rullar eller ark, med undantag av varor enligt nr 4803
4809	Karbonpapper, självkopierande papper och annat kopierings- eller övertryckspapper (inbegripet belagt, bestruket eller impregnerat papper för stenciler eller offsetplåtar), även tryckta, i rullar eller ark
4810	Papper och papp, på ena eller båda sidorna belagda eller bestrukna med kaolin eller andra oorganiska ämnen med eller utan bindemedel, men utan annan beläggning, även ytfärgade, ytdekorerade eller tryckta, i rullar eller ark
4811	Papper, papp, cellulosaavadd och duk av cellulosa-fibrer, belagda, bestrukna, impregnerade, överdragna, ytfärgade, ytdekorerade eller tryckta, i rullar eller ark, med undantag av varor enligt nr 4803, 4809 or 4810
4812 00 00	Filterblock och filterplattor av pappersmassa
ex 4813	Cigarettpapper, även tillskuret eller i häften; cigaretthylsor:
ex 4813 90	– Andra slag
ex 4814	Papperstapeter och liknande väggbeklädnad; s.k. fönsterpapper:
4814 10 00	– Papperstapeter och liknande väggbeklädnad av ingrainpapper
4814 20 00	– Papperstapeter och liknande väggbeklädnad av papper som på utsidan är överdraget eller belagt med ett kornat, präglat, färgat, mönstertryckt eller på annat sätt dekorerat plastskikt
4814 90	– Andra slag
ex 4816	Karbonpapper, självkopierande papper och annat kopierings- eller övertryckspapper (med undantag av papper enligt nr 4809), pappersstenciler och offsetplåtar av papper, även förpackade i askar:
4816 10 00	– Karbonpapper och liknande kopieringspapper
4816 90 00	– Andra slag
kapitel 52	Bomull
ex 5801	Luggvävnader, inbegripet sniljvävnader, andra än varor enligt nr 5806:
	– Av bomull:
5801 21 00	– – Oskuren väftsammet o.d.
ex 5802	Handduksfrotté och liknande frottévävnader, andra än band enligt nr 5806; tuftade dukvaror av textilmaterial, andra än varor enligt nr 5703:
	– Handduksfrotté och liknande frottévävnader, av bomull:
5802 11 00	– – Oblekta
5802 19 00	– – Andra
ex 5803	Slingervävnader, andra än band enligt nr 5806:
5803 10 00	– Av bomull

BILAGA II

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet stärkelse som åtgår för framställning av 1 ton (Koefficient)
A. BASSTÄRKELSE ⁽¹⁾ ^(*)		
ex 1108	Stärkelse; inulin:	
	– Stärkelse:	
1108 11 00	– – Vetestärkelse	1,00
1108 12 00	– – Majsstärkelse	1,00
1108 13 00	– – Potatisstärkelse	1,00
ex 1108 19	– – Annan stärkelse:	
1108 19 10	– – – Risstärkelse	1,00
ex 1108 19 90	– – – Annan: korn- och havrestärkelse	1,00
B. FÖLJANDE HÄRLEDDA PRODUKTER, NÄR DE BASERAS PÅ DE OVANNÄMNDNA		
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord, honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:	
ex 1702 30	– Druvsocker (inbegripet kemiskt ren glukos) samt sirap och andra lösningar av druvsocker, inte innehållande fruktos (fruktos) eller innehållande mindre än 20 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen:	
	– – Annat:	
	– – – Innehållande minst 99 viktprocent druvsocker beräknat på torrsubstansen:	
1702 30 51	– – – – I form av vitt kristalliniskt pulver, även agglomererat	1,304
1702 30 59	– – – – Annat ⁽²⁾	1,00
	– – – Annat:	
1702 30 91	– – – – I form av vitt kristalliniskt pulver, även agglomererat	1,304
1702 30 99	– – – – Annat ⁽²⁾	1,00
ex 1702 40	– Druvsocker samt sirap och andra lösningar av druvsocker, innehållande minst 20 viktprocent men mindre än 50 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen:	
1702 40 90	– – Annat ⁽²⁾	1,00
ex 1702 90	– Andra slag, inbegripet invertsocker:	
1702 90 50	– – Maltodextrin samt sirap och andra lösningar av maltodextrin:	
	– – – I form av vitt kristalliniskt pulver, även agglomererat	1,304
	– Annat ⁽²⁾ :	1,00
	– – Sockerkulör:	
	– – – Annat:	
1702 90 75	– – – – I form av pulver, även agglomererat	1,366
1702 90 79	– – – – Annat ⁽²⁾	0,95

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet stärkelse som åtgår för framställning av 1 ton (Koefficient)
ex 2905	Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro-, och nitrosoderivat av sådana alkoholer:	
	– Andra polyoler:	
2905 43 00	– – Mannitol	1,52
2905 44	– – D-glucitol (sorbitol):	
	– – – I vattenlösning:	
2905 44 11	– – – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol (°)	1,068
2905 44 19	– – – – Annan (°)	0,944
	– – – Annan:	
2905 44 91	– – – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol	1,52
2905 44 99	– – – – Annan	1,52
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:	
ex 3505 10	– Dextrin och annan modifierad stärkelse:	
3505 10 10	– – Dextrin (°)	1,14
	– – Annan modifierad stärkelse:	
3505 10 90	– – – Annan (°)	1,14
3505 20	– Lim och klister (°)	1,14
ex 3809	Appreturermedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
3809 10	– På basis av stärkelse eller stärkelseprodukter (°)	1,14
ex 3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; restprodukter från kemiska eller närstående industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
3824 60	– Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44:	
	– – I vattenlösning:	
3824 60 11	– – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol (°)	1,068
3824 60 19	– – – Annan (°)	0,944
	– – Annan:	
3824 60 91	– – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol	1,52
3824 60 99	– – – Annan	1,52

(¹) Den angivna koefficienten gäller för stärkelse med ett torrsubstansinnehåll av minst 87 % när det gäller majs-, ris-, vete-, korn- och havrestärkelse och minst 80 % när det gäller potatisstärkelse.

Produktionsbidraget för basstärkelse med ett torrsubstansinnehåll som är lägre än det angivna skall justeras med användning av följande formel:

1) Majs-, ris-, vete-, korn- och havrestärkelse:

$$\frac{(\text{Faktisk \% torrsubstans})}{87} \times \text{Produktionsbidrag}$$

2) Potatisstärkelse:

$$\frac{(\text{Faktisk \% torrsubstans})}{80} \times \text{Produktionsbidrag}$$

Torrsubstansinnehållet i stärkelse skall bestämmas med den metod som fastställs i bilaga II till kommissionens förordning (EEG) nr 1908/84 (EGT L 178, 5.7.1984, s. 22). Om produktionsbidraget utbetalas för stärkelse som hänförs till KN-nummer 1108, måste stärkelsens renhet vara minst 97 % i torrsubstansen. Vid bestämning av stärkelsens renhet skall den metod som beskrivs i bilaga III till denna förordning användas.

(²) Produktionsbidraget utbetalas för produkter som omfattas av KN-nummer med ett torrsubstansinnehåll av minst 78 %. Det produktionsbidrag som utbetalas för produkter som omfattas av dessa KN-nummer med ett torrsubstansinnehåll lägre än 78 %, skall justeras enligt följande formel:

$$\frac{(\text{Faktisk \% torrsubstans})}{78} \times \text{Produktionsbidrag}$$

(³) Produktionsbidraget utbetalas för D-glucitol (sorbitol) i vattenlösning med ett torrsubstansinnehåll av minst 70 %. Om torrsubstansinnehållet är lägre än 70 %, skall produktionsbidraget justeras enligt följande formel:

$$\frac{(\text{Faktisk \% torrsubstans})}{70} \times \text{Produktionsbidrag}$$

(⁴) Framställt direkt av majs, vete, korn, havre, ris eller potatis, utan att några biprodukter använts som erhållits vid framställning av andra jordbruksprodukter eller varor.

(⁵) Produktionsbidraget utbetalas för den faktiska procentandelen stärkelse eller dextrin i torrsubstansen.”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 88/1999

av den 14 januari 1999

om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan de noteringar eller priser som gäller på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98⁽⁴⁾.

Då exportbidraget för mjöl och krossgryn av vete och råg räknas ut, måste hänsyn tas till de kvantiteter spannmål som krävs för deras tillverkning. Dessa kvantiteter fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

Situationen på världsmarknaden eller särskilda behov på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter med avseende på destination.

Bidraget måste fastställas en gång i månaden. Det kan ändras inom den mellanliggande perioden.

Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på den nuvarande marknadssituationen för spannmål, och särskilt på noteringarna eller priserna för spannmålsprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att exportbidragen bör fastställas till de belopp som anges i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EEG) nr 1766/92 med undantag av malt, och som exporteras i obearbetat skick skall vara de som fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 januari 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 januari 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 14 januari 1999 om fastställande av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

(EUR/ton)			(EUR/ton)		
Produktnummer	Bestämmelseland (1)	Bidragsbelopp	Produktnummer	Bestämmelseland (1)	Bidragsbelopp
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	40,00
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	37,50
1001 90 99 9000	03	19,00	1101 00 15 9150	01	34,50
	02	0	1101 00 15 9170	01	31,75
1002 00 00 9000	03	64,00	1101 00 15 9180	01	29,50
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	46,75	1102 10 00 9500	01	82,00
	02	0	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	21,00 (2)
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	18,00 (2)
1005 90 00 9000	03	40,00	1103 11 10 9900	—	—
	02	0	1103 11 90 9200	01	21,00 (2)
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

(1) Bestämmelseland identifieras på följande sätt:

- 01 Alla tredje länder.
- 02 Andra tredje länder.
- 03 Schweiz, Liechtenstein.

(2) Inget exportbidrag beviljas om produkten innehåller sammanpressat mjöl.

Obs. Zonerna är de som fastställs i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT L 214, 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 89/1999

av den 14 januari 1999

**om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1078/98**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av
den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av
marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom
kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr
1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföre-
skrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser
beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall
vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast
ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98⁽⁴⁾, särskilt
artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export
av korn till alla tredje länder har inletts genom kommis-
sionens förordning (EG) nr 1078/98⁽⁵⁾.

I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att
kommissionen på grundval av de meddelade anbudena och
i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i
förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett
högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som

avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall
tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud
är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget, samt
den eller de anbudsgivare vars anbud avser en exportav-
gift.

Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande
marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det
högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i
artikel 1.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga
med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den
8 till och med den 14 januari 1999 inom ramen för den
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1078/98
är det högsta exportbidraget för korn fastställt till 56,77
EUR per ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 januari 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 januari 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 154, 28.5.1998, s. 20.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 90/1999

av den 14 januari 1999

**om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den
anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1079/98**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av
den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av
marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom
kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr
1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföre-
skrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser
beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall
vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast
ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98⁽⁴⁾, särskilt
artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfördran för bidrag och/eller avgift för export
av vete till alla tredje länder, med undantag av vissa AVS-
stater, har inletts genom kommissionens förordning (EG)
nr 1079/98⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2005/
98⁽⁶⁾.

I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att
kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och
i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i
förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett

högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som
avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall
tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud
är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget, samt
den eller de anbudsgivare vars anbud avser en exportav-
gift.

Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande
marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det
högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i
artikel 1.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga
med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den
8 till och med den 14 januari 1999 inom ramen för den
anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1079/98
är det högsta exportbidraget för vete fastställt till 28,98
EUR per ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 januari 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 januari 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 154, 28.5.1998, s. 24.

⁽⁶⁾ EGT L 258, 22.9.1998, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 91/1999

av den 14 januari 1999

om de anbud som meddelats för export av råg inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1746/98

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 7 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export av råg till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1746/97⁽⁵⁾.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i

förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag eller en lägsta exportavgift skall fastställas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 8 till och med den 14 januari 1999 inom ramen för den anbudsinfordran för exportbidrag eller avgift för råg som avses i förordning (EG) nr 1746/98 skall inte fullföljas

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 januari 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 januari 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 219, 7.8.1998, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 92/1999

av den 14 januari 1999

om de anbud som meddelats för export av havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2007/98

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98⁽⁴⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2007/98 av den 21 september 1998 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2599/98⁽⁶⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfordran för bidrag för export av havre som producerats i Finland och Sverige för export från Finland

eller Sverige till alla tredje länder har inletts genom förordning (EG) nr 2007/98.

I artikel 8 i förordning (EG) nr 1773/97 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 8 till och med den 14 januari 1999 inom ramen för den anbudsinfordran för exportbidrag för havre som avses i förordning (EG) nr 2007/98 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 januari 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 januari 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 258, 22.9.1998, s. 13.

⁽⁶⁾ EGT L 325, 3.12.1998, s. 10.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 93/1999

av den 14 januari 1999

**om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2004/98**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av
den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av
marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom
kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr
1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföre-
skrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser
beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall
vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast
ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98⁽⁴⁾, särskilt
artikel 7 i denna, och

av följande skäl:

En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export
av vete till vissa AVS-Stater har inletts genom kommissio-
nens förordning (EG) nr 2004/98⁽⁵⁾.

I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att
kommissionen på grundval av de meddelade anbudena och
i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i
förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett
högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som

avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall
tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud
är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget, samt
den eller de anbudsgivare vars anbud avser en exportav-
gift.

Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande
marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det
högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i
artikel 1.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig
inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den
8 till och med den 14 januari 1999 inom ramen för den
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2004/98
är det högsta exportbidraget för vete fastställt till 36,44
EUR per ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 januari 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 januari 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 258, 22.9.1998, s. 4.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 94/1999

av den 14 januari 1999

**om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1564/98**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av
den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av
marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom
kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr
1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföre-
skrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser
beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall
vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast
ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98⁽⁴⁾, särskilt
artikel 7 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfordran för bidrag för export av korn från
Spanien till alla tredje länder har inletts genom kommis-
sionens förordning (EG) nr 1564/98⁽⁵⁾, ändrad genom
förordning (EG) nr 2309/98⁽⁶⁾.

I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att
kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och
i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i
förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett

högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som
avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95. I detta fall
tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud
är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande
marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det
högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i
artikel 1.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga
med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den
8 till och med den 14 januari 1999 inom ramen för den
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1564/98
är det högsta exportbidraget för korn fastställt till 63,90
EUR per ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 januari 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 januari 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 203, 21.7.1998, s. 6.

⁽⁶⁾ EGT L 288, 27.10.1998, s. 11.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 95/1999

av den 14 januari 1999

om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2849/98

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾ särskilt artikel 12.1 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfördran om den största sänkningen av importtullar för majs till Spanien har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 2849/98⁽³⁾.

I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95⁽⁴⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1963/95⁽⁵⁾, kan kommissionen, enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att fastställa den största sänkningen av importtullar. Vid fastställande av denna måste särskild hänsyn tas till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95. Kontrakt tilldelas alla anbudsgivare vars anbud

ligger på samma nivå som den största sänkningen av importtullar eller på en lägre nivå.

Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmålsslag medför att den största sänkningen av importtullar fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 8 till och med den 14 januari 1999 inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2849/98, är den största sänkningen av importtullar för majs fastställd till 74,87 EUR per ton för en maximal mängd av totalt 7 350 ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 januari 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 januari 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 358, 31.12.1998, s. 43.

⁽⁴⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4.

⁽⁵⁾ EGT L 189, 10.8.1995, s. 22.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 9 december 1998

om närmare föreskrifter för genomförande av rådets direktiv 95/57/EG om insamling av statistisk information rörande turism

[delgivet med nr K(1998) 3950]

(Text av betydelse för EES)

(1999/34/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 95/57/EG av den 23 november 1995 om insamling av statistisk information rörande turism⁽¹⁾, särskilt artiklarna 3, 7 och 10 i detta, och

av följande skäl:

För att underlätta insamlingen av harmoniserad statistik måste det fastställas definitioner avseende datainsamlingsvariablerna.

För att underlätta datainsamlingen är det nödvändigt att fastställa närmare föreskrifter för rapporteringen av efterfrågade data.

Under övergångsperioden är det befogat att bevilja medlemsstaterna nödvändiga undantag för att de skall ha möjlighet att anpassa sina nationella statistiksystem till kraven i direktiv 95/57/EG.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Kommittén för det statistiska programmet som upprättades genom beslut 89/382/EEG, Euratom.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med tillämpning av artikel 3 i direktiv 95/57/EG fastställs i bilaga I de definitioner som skall tillämpas på variabler för datainsamlingen samt de ändringar som skall göras i uppdelningen efter geografiskt område.

Artikel 2

Med tillämpning av artikel 7 i direktiv 95/57/EG fastställs i bilaga II närmare föreskrifter för datarapporteringen.

Artikel 3

Med tillämpning av artikel 10 i direktiv 95/57/EG fastställs i bilaga III de undantag som medlemsstaterna skall beviljas.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 9 december 1998.

På kommissionens vägnar

Yves-Thibault DE SILGUY

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 291, 6.12.1995, s. 32.

*BILAGA I***Definitioner som skall tillämpas på datainsamlingvariablerna**

1. INKVARTERINGSSTATISTIK

1.1 **KLASSIFICERING GÄLLANDE ANLÄGGNINGAR FÖR INKVARTERING AV TURISTER OCH GÄLLANDE SEMESTERBOSTÄDER***Logi*

Definition

Alla inkvarteringsmöjligheter som regelbundet eller tillfälligt utgör nattlogi för turister.

Det finns följande slags logi:

i) Anläggningar för kollektivt logi

Hotell och liknande anläggningar

- Hotell
- Liknande anläggningar

Andra kollektiva anläggningar

- Semesterbostäder
- Campingplatser
- Småbåtshamnar
- Övriga kollektiva anläggningar

Specialiserade anläggningar

- Hälsoanläggningar
- Arbets- och semesteranläggningar
- Allmänna transportmedel
- Konferensanläggningar

ii) Privat logi

Hyrat privat logi

- Hyrda rum i privatbostäder
- Bostäder som hyrs ut av privatpersoner eller förmedlingar

Annat privat logi

- Fritidsbostäder
- Logi som släkt eller vänner tillhandahåller kostnadsfritt
- Övrigt privat logi

I definitionerna på logi i denna bilaga ingår hänvisningar till olika grupper i NACE Rev.1 och CPA. CPA överensstämmer med NACE, men är mer detaljerad. Överensstämmelsen mellan definitionerna avseende turism och klassificeringen i NACE är nästan fullständig, utom en liten avvikelse som gäller "Hotell och liknande anläggningar". Det är nämligen så att enligt innehållsbeskrivningarna i NACE och CPA omfattas vissa liknande anläggningar, framför allt "andra platser där kortvarigt boende tillhandahålls såsom pensionat, bondgårdar, vandrarhem m.m." av "Stugbyverksamhet" (NACE 55.23). Men flertalet hotell och liknande anläggningar täcks av NACE 55.11 och 55.12, eftersom det i innehållsbeskrivningarna tydligt anges att dessa enheter omfattar "hotell, motell och värdshus".

1.1.1 **Anläggningar för kollektivt logi**

Definition

En anläggning som tillhandahåller nattlogi för resenären i rum eller annan enhet, där det antal platser som tillhandahålls måste överstiga ett specificerat minimiantal och vara avsett för större grupper än en enda familjeenhet och alla platser i anläggningen måste ha en gemensam ledning av kommersiell typ, även om den inte drivs i vinstsyfte.

Hotell och liknande anläggningar

Definition

Hotell och liknande anläggningar kännetecknas av att de är uppdelade i rum, vars antal överstiger ett specificerat minimiantal. Anläggningen har en gemensam ledning. Vissa tjänster tillhandahålls, inklusive rumsservice, daglig bäddning av sängarna och städning av de sanitära utrymmena. De indelas i klasser och kategorier efter vilka faciliteter och tjänster de erbjuder. De ingår inte i kategorin specialiserade anläggningar.

Hotell

Definition

Denna grupp omfattar hotell, lägenhotell, motell, landsvägsvärdshus, strandhotell, klubbar med inkvarteringsmöjligheter och liknande anläggningar som tillhandahåller hotelltjänster, omfattande mer än daglig bäddning av sängarna och städning av rummet och de sanitära utrymmena.

(Motsvarar NACE grupp 55.1 "Hotellverksamhet" (i vilken hotell, motell, värdshus och hotell med konferensmöjligheter räknas upp). NACE vidareindelas i 55.11 "Hotellverksamhet med restaurangrörelse" och 55.12 "Hotellverksamhet utan restaurangrörelse". I CPA motsvarar underkategorierna 55.11.10 och 55.12.10 dessa undergrupper.)

Liknande anläggningar

Definition

Denna grupp omfattar pensionat, inackorderingsställen, turistbostäder och liknande inkvarteringar som är uppdelade i rum och erbjuder begränsade hotelltjänster, inbegripet daglig bäddning av sängarna och städning av rummet och de sanitära utrymmena. I denna grupp ingår även gästhem, rum med frukost (bed and breakfast) och bondgårdsboende.

(Ingår i NACE undergrupp 55.23 "Stugbyverksamhet m.m.". (som omfattar alla anläggningar utom hotell, campingplatser och vandrarhem). I 55.2 anges pensionat och bondgårdar särskilt. Ingår i CPA underkategori 55.23.13 "Andra logitjänster, korttidsuthyrning av möblerade rum och bostäder", som även omfattar privat korttidsuthyrning av rum.)

Andra kollektiva anläggningar och specialiserade anläggningar

Definition

Denna grupp omfattar alla anläggningar som är avsedda för turister, även sådana som inte drivs i vinstsyfte. Anläggningen har en gemensam ledning och erbjuder ett minimum av gemensamma tjänster (inkluderar inte daglig bäddning av sängarna). Anläggningen är inte nödvändigtvis uppdelad i rum utan kanske i bostadslänkande enheter, campingplatser eller i gemensamma sovsalar. Anläggningen driver ofta någon verksamhet utöver inkvarteringen, t.ex. hälsovård, socialvård eller passagerartransport.

Semesterbostäder

Definition

Denna grupp omfattar kollektiva anläggningar under gemensam ledning, t.ex. en samling hus eller bungalower som är inredda som bostäder och där det tillhandahålls begränsade hotelltjänster (som inte omfattar daglig bäddning av sängarna och städning).

(Ingår i NACE undergrupp 55.23 "Stugbyverksamhet m.m.", som omfattar alla anläggningar utom hotell, campingplatser och vandrarhem. Huvuddelen ingår i CPA undergrupp 55.23.12 "Stugby- och semesterbytjänster".)

Semesterbyar med hotelltjänster bör, enligt definitionerna, ingå i gruppen hotell, även om de vanligtvis inte är uppdelade i rum. Endast anläggningar som inte erbjuder hotelltjänster bör ingå i denna grupp.

Campingplatser

Definition

Denna grupp omfattar kollektiva faciliteter på avgränsade områden för tält, husvagnar och husbilar. Ledningen är gemensam och några turisttjänster tillhandahålls (affär, information, rekreativa aktiviteter).

(Motsvarar NACE undergrupp 55.22 "Campingplatsverksamhet m.m.". Motsvarar CPA underkategori 55.22.10.)

Campingplatser hyr ut platser för tält, husvagnar, husbilar och liknande till övernattande besökare som önskar stanna på en plats en natt, några dagar eller veckor samt även till dem som önskar hyra en "fast" plats för en hel säsong eller ett år. Fasta platser för långtidshyrning (mer än ett år) kan anses vara privat logi.

Småbåtshamnar

Definition

Denna grupp omfattar båthamnar där båtägare kan hyra en förtöjningsplats eller en plats på land för säsongen eller för året. Hamnar för besökande fartyg där man betalar för förtöjning per natt omfattas. Dessa två typer kan kombineras. Det tillhandahålls åtminstone vissa sanitära faciliteter. Småbåtshamnar kan drivas av klubbar för vattensporter, företag eller offentliga myndigheter.

(Ingår i NACE undergrupp 63.22 "Övriga stödtjänster till sjöfart" eller möjligen i 55.23 "Stugbyverksamhet m.m." eller i 92.62 "Annan sportverksamhet". Ingår i CPA underkategori 63.22.11 "Hamntjänster och tjänster från andra anläggningar för sjöfart, utom godshantering" eller möjligen i 55.23.15 "Övriga logitjänster" eller i 55.23.14 "Sovvagnstjänster och liknande tjänster i andra transportmedel" eller i 92.62.13 "Andra tjänster med anknytning till sportevenemang".)

Övriga kollektiva anläggningar

Definition

Denna grupp omfattar vandrarhem, sovsalar för turister, grupplagi, semesterhem för äldre eller för anställda, hotell för arbetare, studenthem och sovsalar i skolor samt andra liknande anläggningar som har gemensam ledning, social betydelse och som ofta är subventionerade.

(Ingår i NACE undergrupp 55.21 "Vandrarhemsverksamhet" och delvis i 55.23 "Stugbyverksamhet m.m.", som omfattar alla anläggningar utom hotell, campingplatser och vandrarhem. Ingår i CPA undergrupp 55.21.10 "Vandrarhemstjänster m.m." och delvis i 55.23.15 "Övriga logitjänster".)

Hälsoanläggningar

Definition

Denna grupp omfattar sådana anläggningar för behandling och hälso- och sjukvård som tillhandahåller logi, t.ex. hälsobrunnar, varmbadsanläggningar, sanatorier, bergssanatorier, konvalescenthem, hälsogårdar och andra liknande anläggningar.

(Ingår i NACE undergrupp 55.23 "Stugbyverksamhet m.m." (som omfattar alla anläggningar utom hotell, campingsplatser och vandrarhem) eller möjligen 85.14 "Annan hälso- och sjukvård". Ingår i CPA underkategori 55.23.15 "Övriga logitjänster" eller möjligen i 85.14.15 "Vård på andra behandlingshem än sjukhus".)

Hälsoanläggningar som erbjuder hotelltjänster bör, enligt definitionerna, ingå i gruppen hotell. Endast anläggningar som inte erbjuder hotelltjänster bör ingå i denna grupp.

Arbets- och semesteranläggningar

Definition

Denna grupp omfattar läger som tillhandahåller logi i samband med fritidsaktiviteter, t.ex. läger för arbete inom jordbruk eller arkeologi eller också för ekologiskt arbete, feriekolonier, scoutläger, fjällstugor, stugor och andra liknande anläggningar.

(Ingår i NACE undergrupp 55.23 "Stugbyverksamhet m.m.", som omfattar alla anläggningar utom hotell, campingplatser och vandrarhem. Ingår i CPA undergrupp 55.23.11 "Barnkolonitjänster" och delvis i 55.23.12 "Stugby- och semesterbyttjänster".)

I gruppen bör även ingå barnkolonier, logi för seglar- och ridskolor och övriga sportcentrer (som inte erbjuder hotelltjänster).

Allmänna transportmedel

Definition

Denna grupp består av inkvartering med sov möjligheter i förening med allmänna transportmedel, där avgiften inte kan delas upp i logi och transport. Den omfattar främst tåg, fartyg och båtar.

(Ingår i NACE undergrupp 55.23 "Stugbyverksamhet m.m.", som omfattar alla anläggningar utom hotell, campingplatser och vandrarhem. Nästan helt överensstämmande med CPA undergrupp 55.23.14 "Sovvagnstjänster och liknande tjänster i andra transportmedel".)

Allmänna transportmedel är en unik grupp bland anläggningarna, eftersom de inte är direkt kopplade till en plats (ett hotell på ett fartyg som ligger på en plats utan att någon transport äger rum klassificeras som hotell). Personer som övernattar på ett kryssningsfartyg är dagsturister i det mottagande landet, men utresande turister från ursprungslandet.

Konferensanläggningar

Definition

Denna grupp omfattar anläggningar som erbjuder logi och som är speciellt utrustade för kongresser, konferenser, kurser, yrkesutbildningar, meditation och religionsutövning eller universitetsförberedande studier. Inkvarteringen med sov möjligheter är vanligen tillgänglig endast för deltagare i de särskilda aktiviteter som anordnas i eller av anläggningen.

(Ingår i NACE undergrupp 55.23 "Stugbyverksamhet m.m.", som omfattar alla anläggningar utom hotell, campingplatser och vandrarhem. Ingår i CPA undergrupp 55.23.15 "Övriga logitjänster".)

Enligt definitionerna (och NACE) bör konferensanläggningar som tillhandahåller hotelltjänster ingå i gruppen hotell. Endast anläggningar som inte erbjuder hotelltjänster bör ingå i denna grupp. Studenter som studerar på heltid bör inte klassificeras som gäster på konferensanläggningar.

Hur man behandlar kombinationer av olika inkvarteringstyper inom samma anläggning

I praktiken finner vi ofta att en anläggning har mer än en inkvarteringstyp. Detta problem kan lösas på följande sätt:

- i) Att dela upp anläggningen i två (eller flera) anläggningar. Detta är den bästa lösningen om anläggningen kan (och vill) göra det.
- ii) Att bortse från den andra inkvarteringstypen om dess kapacitet är lägre än den fastställda minimitröskeln i landet.
- iii) Att klassificera efter huvudtypen. Huvudtypen kan fastställas efter kapacitet (oftast) eller efter vilken kapacitet som utnyttjas mest (eller efter andra kriterier).

1.1.2 Privat logi

Definition

Privat logi omfattar alla återstående typer av turistinkvartering som inte passar in på definitionen "anläggning". Privat logi tillhandahåller, mot ersättning eller utan kostnad, ett begränsat antal platser. Varje inkvarteringsenhet (rum, bostad) är självständig och bebos av turister, vanligen per vecka eller veckoslut, för en tvåveckorsperiod eller månad eller också av ägarna som en fritidsbostad eller sommarbostad.

Hyrat privat logi

Hyrda rum i privatbostäder

Definition

Det logi som ingår i denna grupp skiljer sig från pensionat genom att turisten bor hos den familj som vanligtvis bor i bostaden och betalar hyra.

(Ingår i NACE undergrupp 55.23 "Stugbyverksamhet m.m.", som omfattar alla anläggningar utom hotell, campingplatser och vandrarhem. Ingår i CPA underkategori 55.23.13 "Andra logitjänster, korttidsuthyrning av möblerade rum och bostäder", som även omfattar gästhem, pensionat och rum med frukost.)

Permanent (mer än ett år) uthyrda bostäder ingår inte i denna grupp.

Bostäder som hyrs ut av privatpersoner eller förmedlingar

Definition

Denna grupp omfattar lägenheter, villor, hus, stugor och andra bostäder som ett hushåll temporärt hyr ut i sin helhet som turistinkvartering till ett annat hushåll.

(Ingår i NACE undergrupp 55.23 "Stugbyverksamhet m.m.", som omfattar alla anläggningar utom hotell, campingplatser och vandrarhem. Ingår i CPA underkategori 55.23.13 "Andra logitjänster, korttidsuthyrning av möblerade rum och bostäder", som även omfattar gästhem, pensionat och rum med frukost.)

Annat privat logi

Fritidsbostäder

Definition

Denna grupp omfattar familjers fritidshus och fritidslägenheter samt villor, hus, stugor och andra bostäder som under en semesterresa nyttjas av besökare som är medlemmar i det hushåll som äger bostaden. I denna grupp ingår också bostäder som omfattas av ett andelsavtal (timesharing).

(Ingår delvis i NACE undergrupp 70.20 "Uthyrning av egna fastigheter". Ingår delvis i CPA underkategori 70.20.11 "Uthyrning avseende bostäder".)

Permanent hyrda fritidsbostäder samt hus, villor, stugor, tältplatser på campinganläggningar eller förtöjningsplatser i hamnar jämsställs med egna bostäder och klassificeras under denna rubrik.

Logi som släkt eller vänner tillhandahåller kostnadsfritt

Definition

Logi i denna grupp gäller turister som av släkt eller vänner tillåts använda hela eller delar av deras hem kostnadsfritt.

(Ingen motsvarighet i NACE eller CPA)

Övrigt privat logi

Definition

Denna grupp, som inte helt passar in i huvudgruppen privat logi, omfattar övriga typer av logi, t.ex. tält på platser som inte är avsedda för det syftet och fartyg på inofficiella förtöjningsplatser.

(Ingår till liten del i NACE undergrupp 71.21 "Uthyrning av andra landtransportmedel". Ingår delvis i CPA underkategori 71.21.14 "Operationell leasing och uthyrning av motorcyklar, husvagnar och campingbilar" och till en liten del i andra grupper omfattande leasing och uthyrning av fordon eller transportmedel.)

Denna grupp omfattar allt övrigt privat logi som inte passar in i övriga grupper. Det enda kravet är att en person under natten faktiskt sover eller försöker att sova där. Även om en person sover i en bil under natten, i en sovsäck utomhus eller på en järnvägsstation, så ingår detta.

1.2 DEFINITIONER PÅ VARIABLER

1.2.1 Kapaciteten hos anläggningar: lokala enheter på det nationella territoriet

Antal anläggningar

Definition

Den lokala enheten är ett företag eller en del av ett företag som ligger på en viss geografiskt identifierad plats. På eller från denna plats bedrivs ekonomisk verksamhet som — med vissa undantag — sysselsätter en eller flera personer (även på deltid) inom ett och samma företag.

Anläggningar för kollektivt logi stämmer in på definitionen på den lokala enheten som den producerande enheten. Detta gäller oberoende av om inkvarteringen av turister är primär- eller sekundäraktivitet. Detta innebär att alla anläggningar klassificeras inom inkvarteringssektorn om deras kapacitet överskrider minimikravet på nationell nivå, även om huvuddelen av omsättningen kommer från restaurangverksamhet eller annan serviceverksamhet.

Antal rum

Definition

Ett rum är en enhet som utgörs av ett rum eller grupper av rum som bildar en odelbar uthyrbar helhet i en inkvarteringsanläggning eller bostad.

Rum kan vara enkelrum, dubbelrum eller flerbäddsrum, beroende på om de är permanent utrustade så att en, två eller flera personer kan inkvarteras där (det är lämpligt att klassificera rummen i överensstämmelse med detta). Antalet befintliga rum är det antal rum som anläggningen vanligen har tillgängliga för att inkvartera gäster (övernattande besökare), med undantag för rum som används av anläggningens anställda. Om ett rum används som fast bostad (i över ett års tid) skall det inte ingå. Badrum och toaletter räknas inte som rum. Lägenheter är en särskild typ av rum. De består av ett eller flera rum och har en köksenhet samt eget badrum och egen toalett. Lägenheter kan hyras ut med hotelltjänster (i lägenhetshotell) eller utan hotelltjänster.

Stugor, hyddor, bungalower, villor och sommarstugor kan behandlas som rum och lägenheter, dvs. de hyrs ut som en enda enhet.

Antal bäddar

Definition

Antalet bäddar i en anläggning eller en bostad bestäms av det antal personer som kan tillbringa natten i de sängar som är uppställda i anläggningen (bostaden). Eventuella extrasängar som kan ställas upp på kundens begäran skall inte räknas med.

Med begreppet bädd avses en enkelsäng. En dubbelsäng räknas som två bäddar. Denna enhet används för att mäta kapaciteten hos allt slags logi.

En bädd är också en sovplats på en tältplats eller i en båt vid en förtöjningsplats som innebär logi för en person. En tältplats bör motsvara fyra bäddar om det faktiska antalet bäddar inte är känt.

1.2.2 Beläggning i anläggningar för kollektivt logi: inhemsk och inkommande turism

Ankomster av bosatta och ej bosatta

Definition

En ankomst/avfärd definieras som en person som anländer/lämnar en kollektiv inkvarteringsanläggning eller ett privat logi och checkar in/ut.

Statistiskt sett är det ingen större skillnad om man istället för ankomster räknar avfärder. Inga åldersgränser tillämpas — både barn och vuxna räknas — även om barnens övernattnings är gratis. Ankomster registreras efter gästens bosättningsland och efter månad. Ankomster av andra personer än turister (t.ex. flyktingar) bör om möjligt räknas bort. Ankomster av endagsbesökare som bara tillbringar ett par timmar under dagen (ingen övernattnings, datum för ankomst och avfärd är detsamma) på anläggningen skall inte ingå i inkvarteringsstatistiken.

Bosattas och ej bosattas övernattnings

Definition

En övernattnings är varje natt som en gäst faktiskt tillbringar (sover eller stannar) eller är registrerad (hans/hennes fysiska närvaro är inte nödvändig) på ett kollektivt logi eller på ett privat logi.

Övernattnings beräknas efter gästens bosättningsland och efter månad. Normalt sett är ankomstdatum ett annat än avfärdsdatum, men de personer som anländer efter midnatt och åker samma dag anses ha övernattnings. En person bör inte vara registrerad på två anläggningar samtidigt. De övernattnings som andra personer än turister gör (t.ex. flyktingar) bör om möjligt räknas bort.

Bosättningsland

Definition

En person anses vara bosatt i ett land/på en plats om han eller hon

- a) under största delen av det senaste året eller under tolv månader har bott i det landet/på den platsen, eller
- b) har bott i det landet/på den platsen under en kortare period och ämnar återvända dit inom tolv månader för att bo där.

Internationella turister bör klassificeras efter bosättningsland och inte efter medborgarskap. I turistsammanhang betraktas alla personer som flyttar till ett annat land (plats) i avsikt att stanna där mer än ett år som jämställda med andra bosatta i det landet (på den platsen). Medborgare som bor utomlands och som återvänder till det land där de är medborgare på ett tillfälligt besök ingår bland utländska besökare. Medborgarskap anges i en persons pass (eller i annan identitetshandling), medan bosättningslandet måste fastställas med hjälp av frågor eller med hjälp av t.ex. personens adress.

Nettoutnyttjande av bäddar

Definition

Nettoutnyttjande av bäddar under en månad erhålls genom att dividera det totala antalet övernattnings med produkten av de bäddar som står till buds och det antal dagar då bäddarna faktiskt är tillgängliga (med avdrag för säsongsbundna stängningar och andra tillfälliga stängningar för ombyggnad, på polisens begäran etc.) för samma grupp av anläggningar, varefter kvoten multipliceras med 100 för att uttrycka resultatet i procent.

$$\text{Formel: NBFb} = (P/Gd) \times 100$$

där P är antalet registrerade övernattnings under månaden (eller året) och Gd är det antal bädd-dagar som faktiskt är tillgängliga under månaden (året). Nettoutnyttjandet anges vanligtvis med en decimals noggrannhet.

Bruttoutnyttjande av bäddar

Definition

Bruttoutnyttjande av bäddar under en månad erhålls genom att dividera det totala antalet övernattningar med produkten av bäddar och antalet dagar i ifrågavarande månad (benämns ibland bäddnätter) för samma grupp av anläggningar, varefter kvoten multipliceras med 100 för att uttrycka resultatet i procent.

$$\text{Formel: BBFB} = (P/G_p) \times 100$$

där G_p är antalet potentiella bädd-dagar.

2. EFTERFRÅGAN INOM TURISMEN

2.1 DEFINITION PÅ TURISM

Turism

Definition

Människors aktiviteter när de reser till och vistas på platser utanför sin vanliga omgivning för kortare tid än ett år för fritid, affärer eller andra syften.

Turism är en underkategori till resande, då begreppet resande används i vid bemärkelse i betydelsen att förflytta sig från en ort till en annan. Turism täcker den världsomfattande resemarknaden inom den allmänna ramen för befolkningens rörlighet och tillhandahållande av tjänster för besökare. Med turism avses allt resande utanför vederbörandes vanliga omgivning oavsett syfte. Men resor som företas av vissa icke frivilliga skäl utesluts enligt överenskommelse: icke frivillig vistelse på sjukhus och andra institutioner för klinisk/medicinsk behandling som ordinerats av läkare utesluts. Annat icke frivilligt resande som utesluts är resor i samband med t.ex. fängelsevistelser och militärtjänst (observera att permissioner normalt kan betraktas som turism).

För ett givet land skiljer man på följande tre huvudformer av turism:

Definitioner

- i) *Inhemsk* turism innefattar aktiviteter när människor som är bosatta i ett givet land enbart reser inom det landet men utanför sin vanliga omgivning.
- ii) *Inkommande* turism innefattar aktiviteter när människor som inte är bosatta i ett givet land reser till och besöker detta land som ligger utanför deras vanligt omgivning.
- iii) *Utgående* turism innefattar aktiviteter när människor som är bosatta i ett givet land reser till och vistas på platser utanför det landet och utanför sin vanliga omgivning.

Liknande definitioner kan göras i fråga om andra områden, regioner eller grupper av länder genom att ordet "land" ersätts med ifrågavarande begrepp. De tre huvudformerna av turism kombineras på tre olika sätt så att följande kategorier av turism erhålls:

- i) *Turism inom landet*, som omfattar "inhemsk turism" och "inkommande turism".
- ii) *Nationell* turism, som omfattar "inhemsk turism" och "utgående turism".
- iii) *Internationell* turism, som består av "inkommande turism" och "utgående turism".

Resenär

Definition

En person som reser mellan två eller flera länder eller mellan två eller flera orter inom sitt bosättningsland.

Besökare

Definition

En person som reser till en ort utanför sin vanliga omgivning för en period inte överstigande tolv månader och som har ett annat huvudsyfte med resan än att utöva en verksamhet för vilken betalning utgår på den besökta orten.

Besökare (inhemska/internationella) indelas i:

Turist

Definition

Besökare som tillbringar minst en natt i privat eller kollektivt logi på den ort/i det land de besöker.
och

Dagsbesökare

Definition

Besökare som inte övernattar i kollektivt eller enskilt logi när de besöker en plats eller ett land.

Följande tre grundläggande kriterier används för att särskilja besökare från övriga resenärer:

- i) *Resan skall företas till en plats som ligger utanför den vanliga omgivningen*, vilket utesluter korta lokala resor och pendling, dvs. mer eller mindre regelbundna resor mellan arbets- eller studieorten och bostättsorten.
- ii) *Vistelsetiden på den besökta platsen skall inte vara längre än tolv på varandra följande månader* — efter detta skall besökaren anses vara bosatt på orten (ur statistisk synpunkt).
- iii) *Det huvudsakliga syftet med besöket skall vara ett annat än att utöva en verksamhet för vilken betalning utgår på den besökta platsen*, vilket utesluter arbetsinvandring.

Följande kategorier av resenärer skall inte ingå i kategorin internationella besökares ankomster och avresor:

- i) Personer som reser in i eller ut ur ett land som in- eller utvandrare, inklusive personer som de försörjer och som reser med dem eller ansluter sig till dem.
- ii) Personer som bor i ett gränsområde och arbetar i ett annat land, så kallade gränsarbetare.
- iii) Diplomater, konsulttjänstemän och personal tillhörande försvarsmakten när de reser från sitt ursprungsland till tjänstgöringslandet och vice versa, inklusive personer som de försörjer och anställda i hushållet som reser med dem eller ansluter sig till dem.
- iv) Personer som reser som flyktingar eller nomader.
- v) Personer på genomresa som inte formellt kommer in i landet genom passkontrollen, så som transitpassagerare på flygplatser som under en kort tid stannar på ett för ändamålet avskilt område i flygterminalen eller fartygspassagerare som inte tillåts gå i land. Denna kategori omfattar även passagerare som förflyttas direkt mellan flygplatser eller andra terminaler. Andra passagerare på genomresa i ett land klassificeras som besökare.

Följande resekatgorier skall inte ingå i inhemska besökares ankomster och avresor:

- i) Personer bosatta i landet som reser till en annan ort i landet i avsikt att bosätta sig där.
- ii) Personer som reser till en annan ort i landet för att utföra ett avlönat arbete på besöksorten.
- iii) Personer som reser för att tillfälligt arbeta på institutioner inom landet.
- iv) Personer som reser regelbundet eller ofta mellan angränsande orter för att arbeta eller studera.
- v) Nomader och personer utan fast bostad.
- vi) Militärer på manöver.

Avsnitt C i bilagan till direktivet berör endast turister och resor med övernattning. Alltså ingår inte dagsbesökare och dagsresor. Kryssningar kan skiljas ut redan i början av undersökningen (beroende på vilket slags undersökning det rör sig om), likaså resor med övernattning på en eller flera orter.

Vanlig omgivning

Definition

En persons vanliga omgivning utgörs av området närmast hans eller hennes hem, arbets- eller studieplats samt andra platser som han eller hon ofta besöker.

Begreppet "vanlig omgivning" har följande två dimensioner: avstånd och regelbundenhet. Platser som är belägna i närheten av en persons bostättsort utgör också en del av den vanliga omgivningen även om själva platserna sällan besöks. Platser som en person besöker ofta och rutinmässigt — i genomsnitt minst en gång per vecka — anses utgöra en del av hans eller hennes vanliga omgivning även om dessa platser är belägna på ett avsevärt avstånd från bostättsorten (eller i ett annat land). Var och en har bara en vanlig omgivning och begreppet kan tillämpas både på inhemska och på internationell turism. Personer som arbetar med transporter (lastbilschaufförer, järnvägspersonal, piloter och flygvärdinnor etc.), resande representanter eller agenter innefattas i begreppet turism som affärsresande, såvida inte deras resor och då i synnerhet inrikesresorna består av rutinresor som företas ofta — i så fall kan de uteslutas genom kriteriet om den vanliga omgivningen.

Resans syfte

Definition

Det finns endast ett huvudsyfte med varje resa, utan vilket resan inte skulle ha företagits.

I direktivet skiljer man mellan två olika syften med att resa:

- i) Affärs- och yrkesmässigt syfte.
- ii) Semester, rekreation och fritid.

Semesterresor på grund av "besök hos släkt och vänner" bör ingå i ii).

Ursprungsort/ursprungsland

Definition

Detta är den ort/det land som resan utgår ifrån. Dessa är vanligtvis desamma som bosättningsorten och bosättningslandet.

Resan kan även inledas på studieorten eller orten där vederbörande arbetar. Detta är inte relevant för turismen eftersom bosättningsorten fortfarande anses vara ursprungsorten. När människor under den tid då undersökningen genomförs bor någon annanstans än på sin vanliga bosättningsort (t.ex. korttidsinvandrare och säsongarbetare) kan den orten anses vara ursprungsorten. I fråga om endagsresor kan ursprungsorten vara personens andra fasta bostad, även om det är skäl att skilja mellan sådana resor och sådana som företas med den primära bostaden som utgångspunkt.

2.2 DEFINITIONER PÅ VARIABLERNÄ**2.2.1 Uppgifter om turismens omfattning***Antal turister (personer som ägnar sig åt att turista)*

Definition

Besökare som tillbringar minst en natt i privat eller kollektivt logi på den ort/i det land de besöker.

Antal turistresor

Definition

Resor som görs av turister, dvs. resor med övernattning.

När det gäller utgående resor med en geografisk uppdelning på hela världen, kan resmål förstås på olika sätt. Det kan vara

- i) den plats som besökaren betraktar som den viktigaste besöksorten (det motiverande resmålet),
- ii) den plats där besökaren stannar längst (det tidsmässiga resmålet) eller
- iii) den plats som ligger längst bort (det avståndsmässiga resmålet).

Det kan vara av intresse att känna till alla dessa resmål liksom mindre viktiga resmål under genomresan. Huvudresmålet (ort, land) skall hållas isär från andra resmål. Huvudresmålet är förknippat med resans huvudsakliga syfte och därför skall huvudmålet antas vara i) — den plats som besökaren betraktar som huvudresmålet. Om respondenten har svårt att bestämma sig för vilket det är (t.ex. när det rör sig om en rundresa) kan huvudresmålet sekundärt antas vara ii) — den plats där besökaren tillbringade flest nätter eller, om det finns flera sådana platser, iii) den plats som ligger längst bort.

Antal turistresor (uppdelade efter avrese månad)

Definition

Resor som görs av turister, dvs. resor med övernattning, redovisade efter avrese månad.

Veckodag och årstid kan ofta erhållas utifrån datum. Observera att om hemkomstdatum efterfrågas jämte avresedatum, behöver skillnaden inte nödvändigtvis vara detsamma som resans längd. Man måste vara uppmärksam och inte inkludera dagsbesök — datumen kan vara olika utan att resan har medfört någon övernattning. Av denna anledning måste man specifikt fråga efter antalet övernattningar (besökets längd).

Antal turistnätter (övernattningar)

Definition

En turistnatt (övernattning) är varje natt som en gäst faktiskt tillbringar (sover eller stannar) eller är registrerad (hans/hennes fysiska närvaro är inte nödvändig) på ett kollektivt logi eller på ett privat logi.

Det rekommenderas att man redovisar alla länder under en resa där besök med övernattnig har gjorts. Nätter ombord på ett fartyg eller på ett tåg som förflyttar sig från ett land till ett annat hör till kategorin utgående resor med övernattningar men de tillbringas inte i något enskilt land. Dessa skall helst hänföras till kategorin "kryssningar" eller gruppen "ej angivet". Om nätterna tillbringas ombord när fartyget ligger i hamn kan passagerarna antingen ha tillstånd att gå i land eller inte. Om passagerarna får gå i land kan nätterna i princip hänföras till det landet, så att de anses tillbringade i en särskild form av logi (ett allmänt transportmedel), men även i detta fall rekommenderas kategorin "kryssningar".

2.2.2 Uppgifter om resans särdrag

Uppgifter om resans särdrag efterfrågas för varje resa. Varje resa har ett huvudsyfte men det kan även finnas sekundära syften, flera besök eventuellt med olika syften och flera olika slags aktiviteter.

Besökets längd

Definition

Besökets längd för resor med övernattnig definieras som antalet övernattningar.

Uppgift måste begäras om det faktiska antalet övernattningar — det kan inte beräknas utifrån datum för avresa och återresa.

Organiseringen av resan

I direktivet anges följande kategorier av organisering av resor:

- i) Direktbokning hos logi-/transportarrangör
- ii) Användande av resebyrå, researrangör:
 - Paketresor

Paketresor

Definition

Paketresor är en kombination av resetjänster som planeras på förhand, där åtminstone transport och logi eller något av detta ingår, och dessutom någon annan viktig form av turisttjänster.

Inkvartering i transportmedel, enbart i samband med transporten, är inte en paketresa. Det kan även ingå frukost, transport från flygplats till inkvarteringen, sightseeing etc. i paketresan.

Huvudsakligt transportmedel

Definition

Med huvudsakligt transportmedel avses det transportmedel som används för den längsta etappen av resan.

Transportmedlen omfattar följande:

Flyg

Detta omfattar:

- Reguljärt flyg (CPA 62.10.10): första klass, business class, turistklass och APEX/SUPERPEX.
- Icke-reguljärt flyg, inklusive taxifyg (CPA 62.20.10).
- Annan lufttransport.
- Hyra av luftfartyg (CPA 62.20.30, CPA 71.23.10).
- Annat (delvis CPA 71.40.14, CPA 92.71.12).

Vattenväg

Detta omfattar:

- Färja på inre vattenvägar (CPA 61.20.11).
- Färja över hav eller i kustsjöfart (CPA 61.10.11).
- Kryssning eller annan passagerartransport (sjötaxi, utflykter, sightseeing) på inre vattenvägar och på hav eller i kustsjöfart (CPA 61.20.12).
- Annan sjötransport: hyra av fartyg eller båtar (CPA 61.10.31, CPA 61.20.31, CPA 71.22.10), fritidsbåtar, inkl. roddbåtar och övriga (delvis CPA 71.40.14, CPA 92.72.12).

Land

Järnväg

Detta omfattar: Höghastighetståg, andra fjärrtåg (CPA 60.10.11, CPA 60.10.12), lokaltåg, tunnelbana (CPA 60.21.10)

Linjebundna bussar och andra bussar (i reguljär trafik och turistbuss)

Detta omfattar:

- Linjebundna bussar (CPA 60.21.31, CPA 60.21.32), stads- och förortsbussar, trådbussar och spårvagnar (CPA 60.21.21, CPA 60.21.22).
- Icke-linjebundna bussar, hyra av bussar, rundturer och sightseeing (CPA 60.23.11, CPA 60.23.12 och delvis CPA 71.21.15).

Privata och hyrda fordon

Detta omfattar:

- Privata fordon: cykel (delvis CPA 71.40.14), moped, motorcykel, (delvis CPA 71.21.14), personbil (exklusive taxi och hyrbil) (inklusive bilar tillhörande vänner eller släktingar), skåpbil, lastbil (delvis CPA 71.10.10, CPA 71.21.11).
- Hyrda fordon: hyrbil (exklusive bussar) (delvis CPA 71.10.10), taxi (CPA 60.22.11, CPA 60.22.12), annat hyrt fordon.

Övrigt

Detta omfattar:

- Förflyttning till fots, fordon som dras av djur, ridning (CPA 60.23.13 och delvis CPA 71.21.15), linbana, kabinbana och skidlift (CPA 60.21.41), annat (CPA 60.21.42, CPA 60.23.14).

Huvudsakligt logi

Definition

Med huvudsakligt logi avses den form av logi där flest övernattningar har gjorts.

För definition av kategorier av inkvartering för turister, se 1.1.

2.2.3 Turistprofilstatistik

Antal turister uppdelade efter kön

Enligt direktivet krävs endast antalet övernattande turister uppdelade efter kön, men i allmänhet kan detta knytas till vilken slags resa som helst som en besökare företar.

Antal turister uppdelade efter ålder

Ålder eller födelseår skall redovisas. Om möjligt skall helst åldern på samtliga som deltar i turistresan redovisas.

2.2.4 Turistutgifter

Utgifter (nationell valuta) för turistresor

Definition

De totala utgifter för konsumtion som en besökare har eller någon annan har för besökarens räkning för själva resan och under vistelsen på resmålet.

Utgifterna är ett av en resas särdrag men de kan även ackumuleras på individuell eller nationell nivå. Genom att dividera utgifterna med resans längd erhåller man de genomsnittliga dagliga utgifterna. Turistutgifterna omfattar en mångfald av olika utgiftsposter, allt från köp av konsumtionsvaror och tjänster som ingår i själva resandet och besöken till köp av små varaktiga konsumtionsvaror för personligt bruk, souvenir och presenter till familj och vänner. Följande utlägg och förvärv skall inte ingå i turistutgifterna (även om uppgift om dem kan begäras i undersökningarna för andra ändamål):

- i) Inköp för kommersiella ändamål, dvs. återförsäljning, oberoende av kategori av besökare och inköp som görs för arbetsgivarens räkning av besökare på affärsresa.

- ii) Kapitalinvesteringar eller kapitaltransaktioner som görs av besökare, i fråga om t.ex. mark, bostäder, fastigheter, konstverk och andra väsentliga förvärv (t.ex. bilar, husvagnar, båtar, fritidsbostäder), även om de kommer att användas för turistresor i framtiden.
- iii) Kontanta medel som ges till släktingar eller vänner under resan och som inte är betalning för turistvaror eller turisttjänster, likaså gåvor till institutioner.

Utgifterna klassificeras enligt följande:

Resor, semestrar, paketresor

Detta omfattar följande:

- Logi (med mat där detta ingår, helpension/halvpension kan även anges separat).
- Transport.
- Försäkring.
- Annat (lokala transporter, utflykter med guide, inträdesavgifter, underhållning etc.).

Logi

(med mat där detta ingår i priset för logi, helpension/halvpension kan även anges separat).

Mat och dryck

(som kan särskiljas från logi; på restauranger, cafeterior, barer, minibarer etc.; inklusive detaljhandel).

Detta omfattar: drycker, måltider, mellanmål och tillugg.

Transport

Detta omfattar följande:

- Biljetter: till resmålet och tillbaka, inom det allmänna transportväsendet på resmålet, taxi.
- Användning av fordon: kostnad för bensin eller diesel (faktisk förbrukning eller också en skattning), parkeringsavgifter, annat (t.ex. hyra av fordon).

Rekreation, kulturevenemang, sport

Detta omfattar följande:

- Guidade utflykter.
- Sport (hyra av utrustning och anläggningar).
- Kulturevenemang (inträde, inklusive biljetter som köps i förväg).
- Nöjen och rekreation (inträdesavgifter etc.).

Inköp

Detta omfattar följande:

- Inköp före resan av artiklar som skall användas på resan.
- Inköp av artiklar som tas med hem (inklusive mat och dryck, gåvor och souvenir, kläder, skor, annat).
- Inköp av artiklar som skall konsumeras under resan (inklusive mat och dryck).

Andra utgifter

Detta omfattar följande:

- Utgifter för konferenser, möten (deltagaravgift, kopieringskostnader, program och material, böcker, tidningar och prenumerationer i anslutning till konferensen, årsavgift till organisationen).
- Försäkring.
- Telefonsamtal.
- Övrigt (t.ex. brevkostnader, filmframkallning, avgifter vid valutaväxling etc.).

Enligt direktivet skall uppgifter om totala turistutgifter för resan lämnas och därav utgifter för "resor, semestrar och paketresor".

BILAGA II

Närmare föreskrifter för datarapporteringen

1. KAPACITETEN HOS KOLLEKTIVA LOGIN: Lokala enheter på det nationella territoriet

Det görs skillnad mellan de uppgifter som måste rapporteras i enlighet med direktivet (obligatoriska) och de uppgifter som rapporteras på frivillig grund. Alla uppgifter som lämnas på frivillig grund anges *i kursiv stil*.

Koderna hänför sig till det variabelnummer som anges i bilagan till direktivet.

Nummer A.1.1 och A.1.2: Antal anläggningar, rum och bäddar
--

Tabell 1

Variabel: Antal anläggningar
Frekvens: Årsvi

Rader	Kolumner
Totalt i landet Regioner (NUTS III-nivå)	Hotell och liknande anläggningar Andra kollektiva anläggningar: — Campingplatser — Semesterbostäder — Övriga kollektiva anläggningar

Tabell 2

Variabel: Antal rum
Frekvens: Årsvi

Rader	Kolumner
Totalt i landet Regioner (NUTS III-nivå)	Hotell och liknande anläggningar

Tabell 3

Variabel: Antal bäddar
Frekvens: Årsvi

Rader	Kolumner
Totalt i landet Regioner (NUTS III-nivå)	Hotell och liknande anläggningar Andra kollektiva anläggningar: — Campingplatser — Semesterbostäder — Övriga kollektiva anläggningar

2. BELÄGGNING I KOLLEKTIVA LOGIN: inhemska och inkommande turister

Nummer B.1.1 och B.1.2: Ankomster och övernattningar (bosatta och ej bosatta)

Tabell 4

Variabel: Ankomster (bosatta)
 Frekvens: Årsvis

Rader	Kolumner
Totalt i landet Regioner (NUTS II-nivå)	Hotell och liknande anläggningar Andra kollektiva anläggningar: — Campingplatser — Semesterbostäder — Övriga kollektiva anläggningar

Tabell 5

Variabel: Övernattningar (bosatta)
 Frekvens: Årsvis

Rader	Kolumner
Totalt i landet Regioner (NUTS II-nivå)	Hotell och liknande anläggningar Andra kollektiva anläggningar: — Campingplatser — Semesterbostäder — Övriga kollektiva anläggningar

Tabell 6

Variabel: Ankomster (ej bosatta)
 Frekvens: Årsvis

Rader	Kolumner
Totalt i landet Regioner (NUTS II-nivå)	Hotell och liknande anläggningar Andra kollektiva anläggningar: — Campingplatser — Semesterbostäder — Övriga kollektiva anläggningar

Tabell 7

Variabel: Övernattningar (ej bosatta)
 Frekvens: Årsvis

Rader	Kolumner
Totalt i landet Regioner (NUTS II-nivå)	Hotell och liknande anläggningar Andra kollektiva anläggningar: — Campingplatser — Semesterbostäder — Övriga kollektiva anläggningar

Nummer B.1.3: **Ankomster och övernattningar (ej bosatta): uppdelning efter bosättningsland**

Tabeller T8, T8.1 ... T8.12

Variabel: Ankomster (ej bosatta)
 Frekvens: Årsvis, uppdelning efter månad

Rader	Kolumner
Geografiska områden (!)	Hotell och liknande anläggningar Andra anläggningar för kollektivt logi

(!) Uppdelning angiven i bilagan till direktivet.

Tabeller T9, T9.1 ... T9.12

Variabel: Övernattningar (ej bosatta)
 Frekvens: Årsvis, uppdelning efter månad

Rader	Kolumner
Geografiska områden (!)	Hotell och liknande anläggningar Andra anläggningar för kollektivt logi

(!) Uppdelning angiven i bilagan till direktivet.

Nummer B.2: **Månadsrapportering av ankomster och övernattningar (bosatta och ej bosatta)**

Tabell 10

Variabel: Ankomster (bosatta)
 Frekvens: Månadsvis

Rader	Kolumner
Totalt i landet	Hotell och liknande anläggningar Andra anläggningar för kollektivt logi

Tabell 11

Variabel: Övernattningar (bosatta)
 Frekvens: Månadsvis

Rader	Kolumner
Totalt i landet	Hotell och liknande anläggningar Andra anläggningar för kollektivt logi

Tabell 12

Variabel: Ankomster (ej bosatta)
 Frekvens: Månadsvis

Rader	Kolumner
Totalt i landet	Hotell och liknande anläggningar Andra anläggningar för kollektivt logi

Tabell 13

Variabel: Övernattningar (ej bosatta)
 Frekvens: Månadsvis

Rader	Kolumner
Totalt i landet	Hotell och liknande anläggningar Andra anläggningar för kollektivt logi

Tabell 14

Variabel: Bruttoutnyttjande av bäddar
 Frekvens: Månadsvis

Rader	Kolumner
Nationell nivå	Hotell och liknande anläggningar

Tabell 15

Variabel: Nettoutnyttjande av bäddar
 Frekvens: Månadsvis

Rader	Kolumner
Nationell nivå	Hotell och liknande anläggningar

3. EFTERFRÅGAN INOM TURISMEN: INHEMSK OCH UTGÅENDE TURISM (exklusive endagsresor)

Nummer C.1.1.1: **Antal turister** (kopplat till C.1.3.1 och C.1.3.2)

Tabell 16

Variabel: Antal turister (personer som ägnar sig åt att turista)
 Frekvens: Årsvis

Rader	Kolumner
Totalt	Semesterresor om 4 nätter eller fler
Kön	Totalt
— Man	— endast inhemska resor
— Kvinna	— endast utgående resor
Ålder (!)	— både inhemska och utgående
	<i>Därav besök hos släkt och vänner</i>
	<i>Totalt</i>
	— endast inhemska resor
	— endast utgående resor
	— både inhemska och utgående

(!) Uppdelning angiven i bilagan till direktivet.

Tabell 17

Variabel: Antal turister
 Frekvens: Kvartalsvis

Rader	Kolumner
Totalt	Semesterresor om 4 nätter eller fler
Kön	Totalt
— Man	— endast inhemska resor
— Kvinna	— endast utgående resor
	— både inhemska och utgående
	Alla semesterresor
	Totalt
	— endast inhemska resor
	— endast utgående resor
	— både inhemska och utgående
	<i>Därav besök hos släkt och vänner</i>
	<i>Totalt</i>
	— endast inhemska resor
	— endast utgående resor
	— både inhemska och utgående
	Affärsresor
	Totalt
	— endast inhemska resor
	— endast utgående resor
	— både inhemska och utgående

Nummer C.1.1.2: **Antal turistresor**

Tabell 18

Variabel: Antal resor
 Frekvens: Årsvi

Rader	Kolumner
Totalt	Semesterresor om 4 dagar eller fler
Uppdelade efter kalendermånad	Totalt
Besökets längd ⁽¹⁾	— inhemska resor
Organiseringen av resan ⁽¹⁾	— utgående resor
Huvudsakligt transportmedel ⁽¹⁾	<i>Därav besök hos släkt och vänner</i>
Huvudsakligt logi ⁽¹⁾	<i>Totalt</i>
Kön	— endast inhemska resor
— Man	— endast utgående resor
— Kvinna	
Ålder ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Uppdelning angiven i bilagan till direktivet.

Tabell 19

Variabel: Antal resor
 Frekvens: Kvartalsvis

Rader	Kolumner
Totalt	Semesterresor om 4 nätter eller fler
Uppdelade efter kalendermånad	Totalt
Besökets längd	— inhemska resor
— mellan 1 och 3 nätter	— utgående resor
— 4 eller fler på varandra följande nätter	Alla semesterresor
Huvudsakligt logi	Totalt
— Hotell och liknande anläggningar	— inhemska resor
— Andra kollektiva anläggningar	— utgående resor
— Specialiserade anläggningar	<i>Därav besök hos släkt och vänner</i>
— Privat logi	<i>Totalt</i>
<i>Kön</i>	— <i>inhemska resor</i>
— <i>Man</i>	— <i>utgående resor</i>
— <i>Kvinna</i>	Affärsresor
	Totalt
	— inhemska resor
	— utgående resor

Nummer C.1.1.4: Antal övernattningar

Tabell 20

Variabel: Antal övernattningar
 Frekvens: Årsvi

Rader	Kolumner
Totalt	Semesterresor om 4 nätter eller mer
Besökets längd ⁽¹⁾	Totalt
<i>Efter kalendermånad</i>	— inhemska resor
<i>Organiseringen av resan⁽¹⁾</i>	— utgående resor
<i>Huvudsakligt transportmedel⁽¹⁾</i>	<i>Därav besök hos släkt och vänner</i>
<i>Huvudsakligt logi⁽¹⁾</i>	<i>Totalt</i>
<i>Kön</i>	— <i>inhemska resor</i>
— <i>Man</i>	— <i>utgående resor</i>
— <i>Kvinna</i>	
<i>Ålder⁽¹⁾</i>	

⁽¹⁾ Uppdelning angiven i bilagan till direktivet.

Tabell 21

Variabel: Antal övernattningar
 Frekvens: Kvartalsvis

Rader	Kolumner
Totalt	Semesterresor om 4 nätter eller mer
Besökets längd	Totalt
— mellan 1 och 3 nätter	— inhemska resor
— 4 eller fler på varandra följande nätter	— utgående resor
<i>Efter kalendermånad</i>	Alla semesterresor
<i>Huvudsakligt logi</i>	Totalt
— <i>Hotell och liknande anläggningar</i>	— inhemska resor
— <i>Andra kollektiva anläggningar</i>	— utgående resor
— <i>Specialiserade anläggningar</i>	<i>Därav besök hos släkt och vänner</i>
— <i>Privat logi</i>	<i>Totalt</i>
<i>Kön</i>	— <i>inhemska resor</i>
— <i>Man</i>	— <i>utgående resor</i>
— <i>Kvinna</i>	Affärsresor
	Totalt
	— inhemska resor
	— utgående resor

Nummer C.1.1.3 och C.1.1.4: Antal utgående resor och övernattningar efter geografisk uppdelning

Tabell 22

Variabel: Antal resor
 Frekvens: Årsvi

Rader	Kolumner
Totalt	Semesterresor om 4 nätter eller mer
Geografisk uppdelning ⁽¹⁾	Totalt
	Alla semesterresor
	Totalt
	<i>Därav besök hos släkt och vänner</i>
	<i>Totalt</i>
	Affärsresor
	Totalt

⁽¹⁾ Uppdelning angiven i bilagan till direktivet.

Tabell 23

Variabel: Antal övernattningar
 Frekvens: Årsvi

Rader	Kolumner
Totalt	Semesterresor om 4 nätter eller mer
Geografisk uppdelning ⁽¹⁾	Totalt
	Alla semesterresor
	Totalt
	<i>Därav besök hos släkt och vänner</i>
	<i>Totalt</i>
	Affärsresor
	Totalt

⁽¹⁾ Uppdelning angiven i bilagan till direktivet.

Härledda uppgifter — nummer C.1.1.2: **Antal utgående resor och övernattningar efter geografiskt resmål uppdelade efter andra variabler**

Tabell 24

Variabel: Antal resor (om fyra eller fler påföljande nätter)
 Frekvens: Årsvi

Rader	Kolumner
Totalt	<i>Kön</i>
Geografisk uppdelning ⁽¹⁾	— <i>Man</i>
	— <i>Kvinna</i>
	<i>Besökets längd⁽¹⁾</i>
	<i>Organiseringen av resan⁽¹⁾</i>
	<i>Huvudsakligt transportmedel⁽¹⁾</i>
	<i>Huvudsakligt logi⁽¹⁾</i>
	<i>Ålder⁽¹⁾</i>

⁽¹⁾ Uppdelning angiven i bilagan till direktivet.

Tabell 25

Variabel: Antal övernattningar (om fyra eller fler på varandra följande nätter)
 Frekvens: Årsvi

Rader	Kolumner
Totalt	<i>Kön</i>
Geografisk uppdelning ⁽¹⁾	— <i>Man</i>
	— <i>Kvinna</i>
	<i>Besökets längd⁽¹⁾</i>
	<i>Organiseringen av resan⁽¹⁾</i>
	<i>Huvudsakligt transportmedel⁽¹⁾</i>
	<i>Huvudsakligt logi⁽¹⁾</i>
	<i>Ålder⁽¹⁾</i>

⁽¹⁾ Uppdelning angiven i bilagan till direktivet.

Nummer C.1.4.1: Utgifter för turistresor

Tabell 26

Variabel: Turistutgifter — Totalt
 Frekvens: Årsviis, kvartalsvis

Rader	Kolumner
Totalt	Semesterresor om 4 nätter eller fler
<i>Kön</i>	Totalt
— <i>Man</i>	— inhemska resor
— <i>Kvinna</i>	— utgående resor
<i>Besökets längd</i> ⁽¹⁾	Alla semesterresor
<i>Organiseringen av resan</i> ⁽¹⁾	Totalt
<i>Huvudsakligt transportmedel</i> ⁽¹⁾	— inhemska resor
<i>Huvudsakligt logi</i> ⁽¹⁾	— utgående resor
<i>Ålder</i> ⁽¹⁾	<i>Därav besök hos släkt och vänner</i>
	<i>Totalt</i>
	— <i>inhemska resor</i>
	— <i>utgående resor</i>
	Affärsresor
	Totalt
	— inhemska resor
	— utgående resor

⁽¹⁾ Uppdelning angiven i bilagan till direktivet.

Tabell 27

Variabel: Turistutgifter — paketresor
 Frekvens: Årsviis

Rader	Kolumner
Totalt	Semesterresor om 4 nätter eller fler
<i>Kön</i>	Totalt
— <i>Man</i>	— inhemska resor
— <i>Kvinna</i>	— utgående resor
<i>Besökets längd</i> ⁽¹⁾	
<i>Organiseringen av resan</i> ⁽¹⁾	
<i>Huvudsakligt transportmedel</i> ⁽¹⁾	
<i>Huvudsakligt logi</i> ⁽¹⁾	
<i>Ålder</i> ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Uppdelning angiven i bilagan till direktivet.

Tabell 28

Variabel: Turistutgifter – Totalt
 Frekvens: Årsvis

Rader	Kolumner
Geografisk uppdelning (1)	Semesterresor om 4 nätter eller fler <i>Totalt</i> <i>Alla semesterresor</i> <i>Totalt</i> <i>Affärsresor</i> <i>Totalt</i>

(1) Uppdelning angiven i bilagan till direktivet.

Tabell 29

Variabel: Turistutgifter - paketresor
 Frekvens: Årsvis

Rader	Kolumner
Geografisk uppdelning (1)	Semesterresor om 4 nätter eller fler <i>Totalt</i>

(1) Uppdelning angiven i bilagan till direktivet.

*BILAGA III***Undantag som beviljats medlemsstaterna**

De undantag som beviljats medlemsstaterna enligt nedan följande uppräknings gällande referensperioder, datarapportering och partiella undantag, dvs. uppdelning av variabler.

Angivna koder hänför sig till variabelnumret i bilagan till direktivet.

Belgien

— C.1.1, C.1.2, C.1.3, C.1.4: Uppskov med datarapportering avseende preliminära kvartalsdata för 1997.

Tyskland

— C.1.1, C.1.2, C.1.3, C.1.4: Referensperioden 1996 vad gäller årsdata.

Spanien

— A.1.2, B.1.2, B.2.1, B.1.3: Ofullständig datainsamling avseende "Andra kollektiva anläggningar" för 1996 och 1997 vad gäller årsdata och 1997 vad gäller månadsdata.

Frankrike

— A.1.1: Antal bäddar i "Andra kollektiva anläggningar" för 1996–1997 vad gäller årsdata.

— B.1.1, B.1.2, B.1.3, B.2.1: Referensperioderna 1996–1997 för årsdata och 1997 för månadsdata om "Campingsplatser" och "Andra kollektiva anläggningar".

Irland

— A.1.1, B.1.1, B.1.3, B.2.1, B.2.2: Data om oregistrerade "Bed and Breakfast"-ställen för 1996–1998 vad gäller årsdata och 1997–1998 vad gäller månadsdata.

— A.1.2, B.1.2, B.1.3, B.2.1: Referensperioden 1997 för månadsdata och 1996–1997 för årsdata. Ofullständig datainsamling i fråga om "Andra anläggningar för kollektivt logi" för 1996–1998 vad gäller årsdata och 1997–1998 vad gäller månadsdata.

— B.1.3: Uppdelning efter bosättningsland under 1996–1998.

— B.2.1, B.2.2: Referensperioden 1997 för månadsdata.

— C.1.1, C.1.2, C.1.3, C.1.4: Referensperioden 1997 vad gäller kvartalsdata och 1996–1997 vad gäller årsdata.

Italien

— B.1.1, B.1.2, B.1.3: Sex månaders uppskov med rapportering av årsdata för 1996–1997.

— B.2.1, B.2.2: Sex månaders uppskov med rapportering av månadsdata för 1997.

— C.1.1, C.1.2, C.1.3, C.1.4: Tolv månaders uppskov med rapportering av årsdata för 1996 och kvartalsdata för 1997.

Luxemburg

— A.1.2: Antal bäddar i "Andra kollektiva anläggningar" vad gäller 1996.

— C.1.1, C.1.2, C.1.3, C.1.4: Referensperioden 1996–1997 för årsdata.

Österrike

— A.1.1, A.1.2: Införande av "Semesterbostäder" under "Hotell och liknande anläggningar" för 1996–1997 vad gäller årsdata.

— B.1, B.2: Införande av "Semesterbostäder" under "Hotell och liknande anläggningar" fram till oktober 1997 vad gäller månadsdata och 1996–1997 vad gäller årsdata.

— B.1.3: Uppdelning efter bosättningsland 1996–1997.

— C.1.1, C.1.2, C.1.3, C.1.4: Referensperioderna 1996–1997 avseende årsdata och 1997–1999 avseende kvartalsdata.

Portugal

- A.1.2, B.1.2, B.2.1, B.1.3: Referensperiod 1997 avseende månadsdata och 1996–1997 vad gäller årsdata över "Semesterbostäder".

Sverige

- B.1.3: Referensperioderna 1996–1997 avseende årsdata.
 - B.2.1: Referensperioden 1997 vad gäller månadsdata.
 - C.1.1.1: Referensperioden 1997 vad gäller kvartalsdata och 1996 när det gäller årsdata.
 - C.1.3: Referensperioden 1997 avseende kvartalsdata och 1996 vad gäller årsdata.
-

VIKTIGT MEDDELANDE TILL LÄSARNA

Angående: Förändringar beträffande Europeiska gemenskapernas officiella tidning 1999

Under 1999 kommer EGT:s L- och C-serier att finnas

- i pappersformat,
- på mikrofiche,
- på cd-rom, kvartalsvis utgivning,
- på hybrid cd-rom/Internet, månadsvis utgivning, och
- via de kommersiella databaserna Celex (<http://europa.eu.int/celex>) och Eudor (<http://eudor.eur-op.eu.int/>)
- Gratis via EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex>) under 45 dagar.

PAPPERSVERSIONEN

Priset för en prenumeration på EGT:s L- och C-serier i pappersformat för 1999 är 840 € (*). Denna prishöjning är nödvändig för att täcka produktions- och portokostnaderna.

EXTRA KOSTNADER FÖR UTSKICK AV PAPPERSVERSIONEN I EFTERHAND

Prenumeranter som efter den 1 april 1999 ber att få pappersversionen utskickad i efterhand kommer att debiteras extra för EUR-OP:s kostnader i samband med insamling, lagerhållning och porto. Efterhandsbeställning kommer att kosta 280 € (*) per månad, vilket fortfarande är ett lägre pris än totalpriset om alla nummer som saknas köps i efterhand till lösnummerpris. För att undvika dessa kostnader rekommenderar vi alla prenumeranter att förnya prenumerationen så snart som möjligt eller att köpa den senaste utgåvan av de samlade cd-rom EGT EUR-Lex som kostar 100 € (*) eller 140 € (*) för att täcka de månader som saknas.

EGT L OCH C PÅ CD-ROM

En kvartalsvis prenumeration på cd-romskivan för 396 € (*) omfattar avancerade sökmöjligheter och textformat samt bibliografisk information som finns i databasen Celex. Introduktionspriset för 1998 för nuvarande prenumeranter har slutat gälla.

En ny prenumeration på EGT L och C på hybrid cd-rom/Internet, som bygger på EUR-Lexsystemet, kommer att introduceras under 1999 för 144 € (*). Denna kommer att ges ut månadsvis och omfattar tillgång till PDF-filer både på cd-rom och via EUR-Lex på Internet. Med ett enda musklick går det att via cd-romskivan söka efter valfri text ur EGT L och C, från och med 1999 fram till dagens datum, oavsett om den är lagrad på cd-romskivan eller finns på Internetplatsen.

En enspråkig cd-rom, baserad på samma EUR-Lexteknik, kommer att tas fram under våren 1999 med samtliga nummer av EGT L och C 1998. Priset är 144 € (*). I början på december kommer ett enklare provexemplar att skickas ut till alla som prenumererar på EGT i pappers-

eller mikroficheformat. Ett mer komplett provexemplar kommer att finnas i slutet av januari 1999 och kan erhållas på begäran.

De kvartalsvisa och månadsvisa prenumerationerna på hybrid cd-rom är enspråkiga och kumulativa. Det går även att beställa separata exemplar av cd-romskivorna.

EGT L OCH C ONLINE

Förutom databasen Celex med lagstiftning (<http://europa.eu.int/celex>), som finns tillgänglig både till en kostnad per sökning och som en prenumeration med obegränsad tillgång för 960 € (*), och arkivet Eudor (<http://eudor.eur-op.eu.int/>), med debitering per sida, får man under 20 dagar (kommer snart att förlängas till 45 dagar) utan extra tillgång till alla EGT L och C via Internetplatsen EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex>).

EGT L OCH C I MIKROFICHEFORMAT

Mikroficheprenumerationen kommer att finnas kvar under 1999, men år 2000 kommer den att ersättas med en elektronisk version. Om ni har några synpunkter på detta förslag till förändring var god skicka dem till följande adress: OP4, SALES UNIT, EUR-OP, 2 rue Mercier, L-2985 Luxemburg, fax + 352 2929 42763.

TILLÄGG TILL EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING (EGT S)

Under 1999 tillgängligt enligt följande:

- Prenumeration 5 ggr per vecka, pris 492 € (*).
- Prenumeration 2 ggr per vecka, pris 204 € (*).
- Enstaka cd-rom, pris 2.50 € (*).
- On-line via databasen TED (<http://ted.eur-op.eu.int/>).

I januari 1999 blir tillgången till TED kostnadsfri.

Från och med januari 1999 blir det kostnadsfritt att använda cd-romskivan i lokala nät (LAN).

Från och med 1 april 1999 kommer möjligheten att trycka en pappersversion (PDF-format) som för närvarande ingår i cd-romalternativet att försvinna, eftersom en ny version med ett gemensamt användargränssnitt till databasen TED introduceras. Den nya versionen kommer att innebära andra stora förbättringar, t.ex. nya sökfält, sökprofiler och större flexibilitet.

PRENUMERATIONER

Alla prenumerationer oavsett format kan erhållas via alla medlemmar av EUR-OP:s försäljningsnät, både offline och via "gateways". För aktuell adresslista se omslag eller <http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.html>

(*) Pris exklusive moms